

EINWOHNERGEMEINDE BRÜTTELEN



INFOBULLETIN NR. 3/2020

Gemeinde Brüttelen

Gemeindeverwaltung

Lindengasse 7

3237 Brüttelen

Tel: 032 313 15 20

E-Mail:gemeinde@bruettelen.ch
www.bruettelen.ch

Öffnungszeiten

Montag 08.00-11.30

14.00-17.00

Mittwoch 08.00-11.30

Donnerstag 08.00-11.30

Die Finanzverwalterin
arbeitet am Montag- und
Donnerstagmorgen.

Termine ausserhalb der
Öffnungszeiten können
telefonisch vereinbart
werden.

Gemeindeversammlung Montag, 7. Dezember 2020, 20 Uhr MZH

- 1. Jahresrechnung 2019**
Genehmigung Jahresrechnung
- 2. Budget 2021**
 - a) Genehmigung Budget, Steueranlage, Liegenschaftssteuer
 - b) Kenntnisnahme Finanzplan 2021 - 2025
- 3. Wahlen**
 - a) Neuwahl Gemeinderatsmitglied
 - b) Wahl des Vizepräsidiums
 - c) Neuwahl Mitglied Bau- Forst- und Wegkommission
 - d) Wiederwahl der Rechnungsrevisionsstelle
- 4. Bestattungs- und Friedhofreglement; Beschlussfassung**
- 5. Berichterstattung und Verschiedenes**

Frohe Festtage

Gemeinderat und
Gemeindeangestellte
wünschen Ihnen frohe
Festtage sowie ein
gesundes und erfolgreiches
2021



Schliessung Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung bleibt ab Dienstag, 22. Dezember 2020 bis Dienstag, 5. Januar 2021 geschlossen.

Ab Mittwoch, 6. Januar 2021 stehen wir Ihnen zu den normalen Büroöffnungszeiten wieder zur Verfügung.

Besten Dank für Ihr Verständnis

Das Verwaltungsteam



Forstunternehmung | Entreprise forestière



CH-3237 Brüttelen | www.hochleitner.ch | info@hochleitner.ch | T. 032 313 13 65



Bahnhofstrasse 2 www.werusa-spycher.ch
3237 Brüttelen info@werusa-spycher.ch
032 313 20 60 079 902 68 62

24 h Service

Rohrreinigungen
Kanalfernsehen
Dichtheitsprüfungen
Sanitärarbeiten
Spenglerarbeiten
Chemische-Entkalkungen
Wasseraufbereitungen

CARXPERT

Ihre Garage für alle Marken!

Neu + Occasionswagen	Reifenverkauf
Service + Unterhalt	Autoglas
Automobildiagnostik	Carrosserie/Malerei
MFK-Bereitstellung	Ersatzwagen
Abgastest/Klimaservice	Finanzservice

Gebr. Schumacher AG
Treitenstrasse 13, 3237 Brüttelen
Tel. 032 31313 03, www.gebr-schumacher.ch

Vorwort der Gemeindepräsidentin

Werte Brüttelerinnen und Brütteler

Wie sagt man seinen Mitbürgerinnen und Mitbürgern etwas das sie alle wissen und bald nicht mehr hören mögen, das aber von solch grosser Dringlichkeit ist, dass man es immer wieder wiederholen muss. Mit dieser Frage fanden sich in den letzten Tagen und Wochen viele Entscheidungsträger/Innen von Bund und Kantonen konfrontiert und mussten Schritt um Schritt restriktivere Massnahmen bekannt geben, damit wir die zweite Coronawelle hoffentlich ohne Lockdown überstehen können.

Als Gemeindepräsidentin von Brüttelen, gehört es zu meinen Aufgaben für unser Dorf mit seinen Mitbürgerinnen und Bürgern zu sprechen. Wenn in normalen Zeiten nach dem Sprichwort: «Ein jeder schaut für sich selbst, dann ist für alle gesorgt» gehandelt wird, so ist das eine gangbare Variante sein Leben zu gestalten. Nun leben wir aber nicht in normalen Zeiten und ich rufe Sie alle, liebe Brüttelerinnen und Brütteler dazu auf, schauen Sie nach rechts und nach links! Kümmern Sie sich um die betagte Nachbarin, den Nachbarn und bieten Sie Ihre Hilfe an. In unserem Dorf leben viele Menschen die das 65. Altersjahr hinter sich haben und somit zu den gefährdeten Menschen zählen. Die Seniorinnen und Senioren rufe ich auf, ihren Stolz für einmal zur Seite zu schieben und die angebotene Hilfe gerne in Anspruch zu nehmen. Wenn wir uns alle an die vorgegebenen Massnahmen halten, nehmen wir unsere Verantwortung wahr und schützen nicht nur uns selbst sondern auch unsere Mitmenschen.

Und weil das Leben auch unter widrigen Umständen weitergeht, versuchen wir den Alltag so normal wie möglich zu gestalten. Dazu gehört auch, die anstehende Gemeindeversammlung vom 7. Dezember 2020 durchzuführen. Dabei werden wir die nötigen Sicherheitsmassnahmen wie: Maskenpflicht, Hygienevorschrift und Abstandsregel einhalten. Wir ersuchen Sie frühzeitig an die Versammlung zu kommen damit sich alle in die Anwesenheitsliste eintragen können und wir trotzdem rechtzeitig mit der Versammlung beginnen können.

Ich bedanke mich bei Ihnen allen für jegliche Hilfe und Unterstützung, die Sie für unser Dorf und seine Bewohner leisten. Ebenso bedanke ich mich bei meinem Mitarbeiter/Innen -und Ratsteam für die engagierte und gute Zusammenarbeit auch in schwierigen Zeiten.

Ich wünsche Ihnen allen viel Kraft und Durchhaltevermögen, damit Sie alle gut durch diesen besonderen Winter kommen und freue mich darauf, Sie an der Gemeindeversammlung begrüssen zu können.

Bleiben Sie gesund!

Herzlichst
Eure Gemeindepräsidentin

Brigitte van den Heuvel

Corona Hilfsdienst

Freiwillige Personen die sich für Hilfeleistungen für ältere oder gefährdete Mitmenschen engagieren möchten, können sich auf der Gemeindeverwaltung melden.

Bürgerinnen und Bürger, die weder auf Unterstützung durch Angehörige noch der Nachbarn zählen können, melden sich bitte ebenfalls auf der Gemeindeverwaltung zur Vermittlung einer Hilfsperson.

Erhebungsstelle Brüttelen

Nach 8-jähriger Funktion als Erhebungsstellenleiterin (vormals Ackerbaustellenleiterin), hat Gertrud Schumacher auf Ende Jahr ihre Demission eingereicht. In dieser Funktion wird der Agrarvollzug des Amts für Landwirtschaft unterstützt.

Trudi Schumacher hat diese Funktion stets mit viel Engagement und zur vollen Zufriedenheit des LANAT ausgeführt. Wir bedanken uns recht herzlich für ihren Einsatz zu Gunsten der Bauernschaft von Brüttelen.

Ab 1. Januar 2021 wird Simon Häggerli dieses Amt übernehmen. Ihm wünschen wir viel Befriedigung bei dieser Tätigkeit.

Coiffure Beatrice

B. Stettler
Treitenstrasse 13
3237 Brüttelen
Tel. 032 313 41 07



3237 Brüttelen
Tel. 032 313 42 69
Nat. 079 688 30 44
www.joergkeramik.ch



Renate Theiler
Mühlegasse 9 • 3237 Brüttelen
079 703 89 66
renatetheiler@bluewin.ch

Verkauf von Weihnachtsbäumen

Am **Samstag, 19. Dezember 2020** findet an der Hünigengasse 8 in Brüttelen der Verkauf von

Weihnachtsbäumen
11.00 - 17.00 Uhr

statt. Es werden nur frisch geschnittene Nordmannstannen, Rot- und Weißtannen sowie Blaufichten aus den Wäldern der Region Seeland - Burgdorf verkauft.

Baum Kauf eines Weihnachtsbaums wird eine Bratwurst vom Grill und Glühwein offeriert.

Es freuen sich auf Ihren Besuch:
Beat Häggerli & Eric Christen

Absage Suppentag

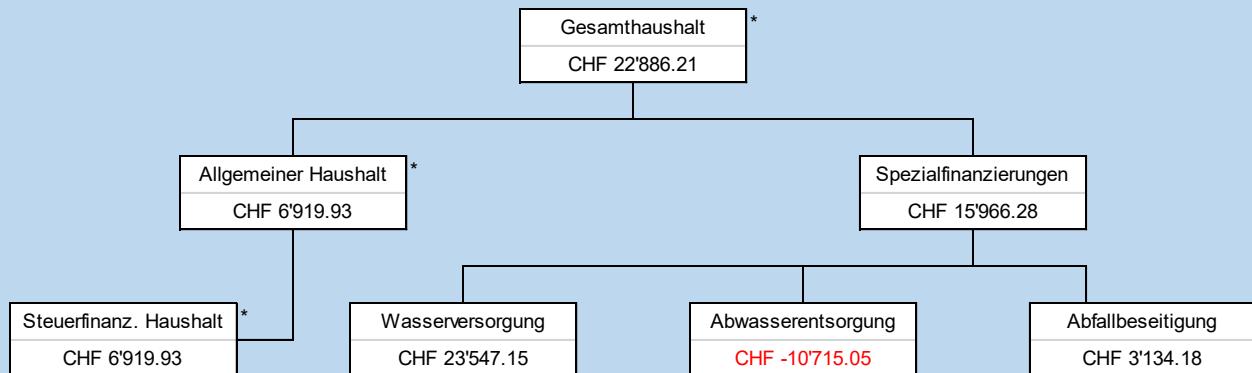
Der auf 28. November 2020 geplante Suppentag muss leider infolge Corona abgesagt werden. Sollten es die Umstände erlauben, wird dieser Anlass im Frühling 2021 nachgeholt. Die Organisatoren bedauern diesen Entscheid und hoffen, Sie beim nächsten Suppentag wieder bedienen zu dürfen.

Traktandum 1

Jahresrechnung 2019

Die vollständigen Zahlen zur Jahresrechnung 2019 finden Sie im Infobulletin 2/2020. Wie bereits im letzten Bulletin erwähnt, wird die Jahresrechnung 2019 nicht mehr im Detail präsentiert, sondern gelangt nur noch zur Abstimmung.

Erfolgsrechnung



* nach systembedingten zusätzlichen Abschreibungen von CHF 95'586.35

Zusammenfassung der Ergebnisse nach HRM 2

ERFOLGSRECHNUNG	Aufwand Gesamthaushalt	CHF	2'424'850.94
	Ertrag Gesamthaushalt	CHF	2'447'737.15
	Ertragsüberschuss	CHF	22'886.21
davon	Aufwand Allgemeiner Haushalt	CHF	2'047'004.57
	Ertrag Allgemeiner Haushalt	CHF	2'053'924.50
	Ertragsüberschuss	CHF	6'919.93
	Aufwand Wasserversorgung	CHF	92'725.70
	Ertrag Wasserversorgung	CHF	116'272.85
	Ertragsüberschuss	CHF	23'547.15
	Aufwand Abwasserentsorgung	CHF	241'470.80
	Ertrag Abwasserentsorgung	CHF	230'755.75
	Aufwandüberschuss	CHF	10'715.05
	Aufwand Abfall	CHF	43'650.72
	Ertrag Abfall	CHF	46'784.90
	Ertragsüberschuss	CHF	3'134.18

Die Rechnung wurde am 7. Mai 2020 durch die Firma PKO Treuhand GmbH revidiert und für korrekt und vollständig befunden.

Antrag des Gemeinderates

Die Jahresrechnung 2019 der Einwohnergemeinde Brüttelen per 31. Dezember 2019 mit Aktiven und Passiven von CHF 4'270'874.93 und einem Ertragsüberschuss aus dem Gesamthaushalt von CHF 22'886.21 wird genehmigt.



Eric Christen
Gartenholzerei / Schneidarbeiten

Hünigengasse 8, 3237 Brüttelen
032 313 15 45 • 079 225 98 83



VISAR BERISHA

+417 88 38 05 56
Insstrasse 10 3237 brüttelen
info@vlbrenovationen.ch

KURT WEBER

Schreinermeister
Bielstrasse 7
3237 Brüttelen
Tel. 032 313 29 18



Innenausbau
Fenster
Türen



DUSCHI'S
WÄSCHEREI

WASCHEN



BÜGELN



NÄHARBEITEN



HAUSLIEFERUNG



Duschi's Wäscherei

Mühlegasse 2

3237 Brüttelen

Tel. 032 313 24 49

Zum
Beispiel

Heim/
Gebürgelt
CHF 2.50



Offnungs
zeiten

Montag
geschlossen

Dienstag bis
Freitag

07:00 –

12:00 Uhr



Beatrix Brechbühl
Bielstrasse 10
3237 Brüttelen
Tel. 032 313 30 80

Hübscher Garten

- Gartenunterhalt
- Umänderungen
- Bepflanzungen



3237 Brüttelen
078 603 81 23

Traktandum 2

Budget 2021

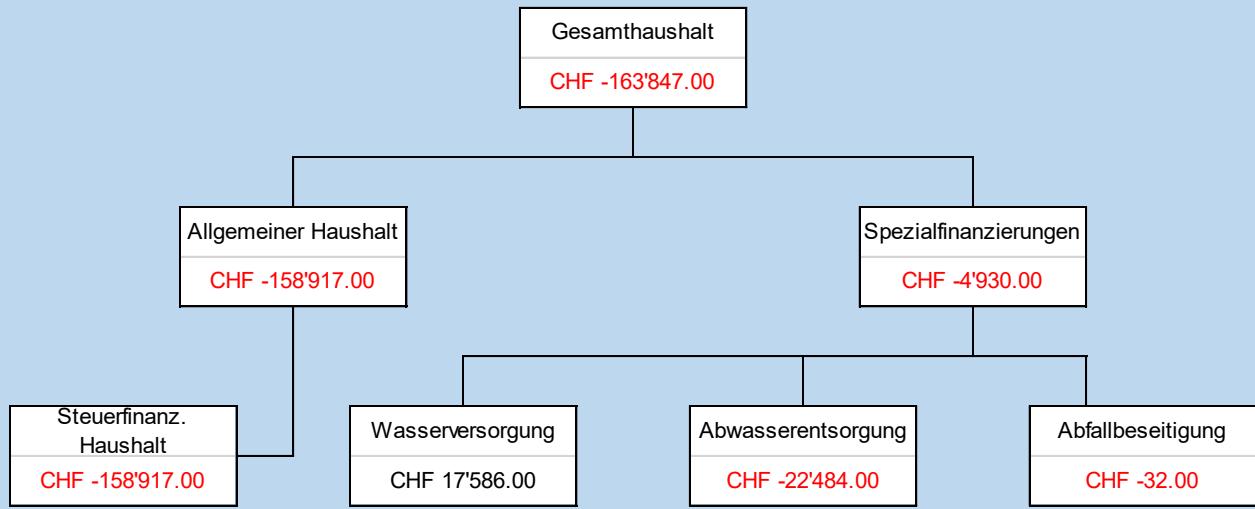
a) Genehmigung Budget, Steueranlage, Liegenschaftssteuer

b) Kenntnisnahme des Finanzplans 2021 - 2025

Das Budget 2021 basiert auf folgenden unveränderten Ansätzen:

- Steueranlage 1,90 Einheiten
- Liegenschaftssteuer 1,5 % der amtlichen Werte
- Hundetaxe CHF 50.00 pro Hund und Jahr
- Wasserzins: CHF 1.40 je m³
- Wassergrundgebühr: CHF 10.00 pro installierten LU
- Abwassergebühren: CHF 2.20 je m³ Frischwasser
- Hof- und Dachflächen CHF 0.38 pro m² entwässerte Fläche
- Abwassergrundgebühr: CHF 13.00 pro installierten LU
- Kehrichtgebühren: CHF 60.00 pro Person und Jahr

Erfolgsrechnung



Das Budget sieht bei einer unveränderten Steueranlage von 1.9 einen Aufwandüberschuss Allgemeiner Haushalt (steuerfinanziert) von CHF 158'917.00 vor. Dieser Aufwandüberschuss kann über das bestehende Eigenkapital abgedeckt werden.

Ein Grossteil des Defizits ist auf die Gesundheitskrise zurückzuführen. Einerseits werden mit Steuereinbussen bei den natürlichen Personen gerechnet, andererseits erhöhen sich die vom Kanton in Rechnung gestellten Leistungen für den Lastenausgleich Fürsorge. Die Auswirkungen der Coronakrise können erst teilweise abgeschätzt werden, daher ist die Zukunft sehr ungewiss. Unser Weg wird weiterhin pragmatisch und vorsichtig sein.

Zusammenzug Budget 2021

		Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Total	2'601'733.00	2'442'816.00	2'498'887.00	2'385'894.00	2'644'081.55	2'644'081.55
0	Netto Aufwand		158'917.00		112'993.00		
0	Allgemeine Verwaltung	361'590.00	46'500.00	353'390.00	47'500.00	333'091.59	69'476.80
1	Netto Aufwand		315'090.00		305'890.00		263'614.79
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	85'937.00	56'100.00	79'035.00	53'100.00	89'599.65	75'311.45
2	Netto Aufwand		29'837.00		25'935.00		14'288.20
2	Bildung	581'000.00	94'000.00	557'600.00	91'000.00	645'661.60	234'799.15
3	Netto Aufwand		487'000.00		466'600.00		410'862.45
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	29'220.00	1'500.00	30'220.00	1'500.00	22'963.40	1'682.95
4	Netto Aufwand		27'720.00		28'720.00		21'280.45
4	Gesundheit	350.00		350.00		150.00	
5	Netto Aufwand		350.00		350.00		150.00
5	Soziale Sicherheit	527'500.00		500'100.00		465'643.15	
6	Netto Aufwand		527'500.00		500'100.00		465'643.15
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	243'230.00	7'830.00	220'830.00	7'830.00	211'256.90	14'192.85
7	Netto Aufwand		235'400.00		213'000.00		197'064.05
7	Umweltschutz und Raumordnung	544'035.00	453'174.00	519'419.00	432'458.00	486'309.70	412'950.80
8	Netto Aufwand		90'861.00		86'961.00		73'358.90
8	Volkswirtschaft	24'900.00	47'512.00	24'900.00	48'300.00	38'913.80	55'864.50
9	Netto Ertrag		22'612.00		23'400.00		16'950.70
9	Finanzen und Steuern	203'971.00	1'736'200.00	213'043.00	1'704'206.00	350'491.76	1'779'803.05
	Netto Ertrag	1'532'229.00		1'491'163.00		1'429'311.29	

Die grössten Veränderungen gegenüber dem Budget 2020:

- **1 Allgemeines Rechtswesen**

Mit der Gesamtmeilioration verliert das bestehende Vermessungswerk seine Gültigkeit. Da bereits für die Durchführung der Zweitmeilioration vermessungstechnische Arbeiten nötig sind, hat der Gemeinderat beschlossen, die amtliche Vermessung gleich von Beginn an mit der Gesamtmeilioration zu koordinieren. Die Kosten belaufen sich auf CHF 36'000.00. Dieser Betrag ist ab dem Jahr 2021 in 4 jährlichen Raten à CHF 9'000.00 zu bezahlen.

- **2 Bildung**

Das Budget der Schule BTM ist rund CHF 30'000.00 höher als im vergangenen Jahr. Der Kostenverteiler ist im Art. 16 im Vertrag über die Zusammenarbeit der Schule BTM geregelt. Beträge gemäss Budget der Sitzgemeinde Treiten. Die Kosten werden zu 50 % nach Einwohnerzahlen und zu 50 % nach Schülerzahlen aufgeteilt.

Die heutige Siemens-Steuerung der Heizung funktioniert nicht mehr einwandfrei (wurde beim Einbau der neuen Heizung nicht ersetzt). Der Gemeinderat plant im nächsten Jahr die Heizungssteuerung reparieren zu lassen. Eine genaue Offerte liegt zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht vor.

- **5 Soziale Sicherheit**

Im Sozialwesen muss mit steigenden Kosten gerechnet werden. Der Aufwand nimmt um rund CHF 27'000.00 zu. Hier gilt festzuhalten, dass die von der Gemeinde nicht beinflussbaren Beiträge in den Lastenausgleich weiterhin laufend zunehmen.

Im August 2020 wurden die Betreuungsgutscheine eingeführt. Nach zwei Monaten im Betrieb ist eine wirklichkeitsnahe Budgetposition nicht möglich.

- **6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung**

Die Freileitung in der Kesslergasse wird in den Boden verlegt. Der Gemeinderat hat dafür einen Kredit über CHF 15'000 genehmigt.

- **9 Allgemeine Gemeindesteuern**

Bei den Steuereinnahmen natürliche Personen wird mit tieferen Erträgen gerechnet.

Aus dem Finanzausgleichsfond rechnen wir für das Jahr 2021 mit Mehreinnahmen von CHF 20'000.

Spezialfinanzierungen



Spezialfinanzierung Wasser — Ertragsüberschuss

- Budgetierter Ertragsüberschuss	CHF 17'586.00
- Bestand Spezialfinanzierung für Rechnungsausgleich	CHF 198'552.83
- Bestand Spezialfinanzierung für Werterhalt	CHF 135'163.50
- Verwaltungsvermögen Wasserversorgung	CHF 200'708.30

Die Anschlussgebühren werden in die Erfolgsrechnung gebucht und in den Bestand Werterhalt überführt.



Spezialfinanzierung Abwasser — Aufwandüberschuss

- Budgetierter Aufwandüberschuss	CHF 22'484.00
- Bestand Spezialfinanzierung für Rechnungsausgleich	CHF 203'706.16
- Bestand Spezialfinanzierung für Werterhalt	CHF 553'188.43
- Verwaltungsvermögen Abwasserentsorgung	CHF 59'909.25

Die Anschlussgebühren werden in die Erfolgsrechnung gebucht und in den Bestand Werterhalt überführt.



Spezialfinanzierung Abfall — Aufwandüberschuss

Budgetierter Aufwandüberschuss	CHF 32.00
Der Bestand Abfallbeseitigung beträgt	CHF 59'513.78

Investitionsprogramm für die Jahre 2021 – 2025

	2021	2022	2023	2024	2025
Gesamtmelioration	150'000	150'000	150'000	150'000	150'000
Gesamtmelioration Abwasser	20'000	20'000	20'000	20'000	20'000
Kantonsstrasse	200'000				
Kantonsstrasse Wasser	300'000				
Kantonsstrasse Abwasser	65'000				
Mühlebach Hochwasserschutz	20'000				
Ortsplanung	40'000				
Gautschetenweg			180'000		

Budget 2021

Antrag des Gemeinderats zuhanden der Gemeindeversammlung

- a) Genehmigung Steueranlage der **Gemeindesteuer** von **1,9** des kantonalen Einheitssatzes
- b) Genehmigung Liegenschaftssteuer von unverändert 1,5 Promille des Amtlichen Wertes
- c) Genehmigung **Budget 2021** bestehend aus:

	Aufwand	Ertrag
Gesamthaushalt Aufwandüberschuss	CHF 2'584'147	CHF 2'420'300 CHF 163'847
Allgemeiner Haushalt Aufwandüberschuss	CHF 2'151'959	CHF 1'993'042 CHF 158'917
SF Wasserversorgung Ertragsüberschuss	CHF 136'380 CHF 17'586	CHF 153'966
SF Abwasserentsorgung Aufwandüberschuss	CHF 246'328	CHF 223'844 CHF 22'484
SF Abfall Aufwandüberschuss	CHF 49'480	CHF 49'448 CHF 32

Das vollständige Budget kann auf der Finanzverwaltung eingesehen werden

Brennholzbestellung

Wie in den letzten Jahren hat die Gemeinde Brüttelen den Verkauf von Brennholz an Beat Häggerli übertragen. Bestellungen sind direkt bei Beat Häggerli, Kessergasse 12, 3237 Brüttelen einzureichen.

Der Preis pro Ster Buche beträgt Fr. 80.-- zuzüglich 7,7% MwSt.

-----X-----X-----X-----X-----X-----X-----X-----X-----X-----X-----X-----

Name _____

Vorname _____

Adresse

Bestellung für Anzahl Ster Buche _____ à Fr. 80.-- plus 7,7 % MwSt.

Datum _____

Unterschrift _____

Brennholzbestellungen können bis spätestens 31. Dezember 2020 mit diesem Talon bei Beat Häggerli gemacht werden. Später eintreffende Bestellungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

Bestellungen sind verbindlich, d.h. die bestellte Anzahl Stere ist zu beziehen und zu bezahlen.

Traktandum 3

Wahlen

a) Neuwahl eines Gemeinderatsmitglieds

Durch den unerwarteten Tod unseres früheren Vizegemeindepräsidenten Jürg Häggerli und der ersten Corona-Welle, die eine Gemeindeversammlung verunmöglichte, hat der Gemeinderat im laufenden Jahr mit nur 4 Mitgliedern weitergearbeitet. Wir sind deshalb sehr erfreut zu berichten, dass sich Ursula Weber-Zaugg als neues Ratsmitglied zur Verfügung stellt und eine Wahl in den Rat annehmen würde.

Antrag des Gemeinderates

Ursula Weber wird als Gemeinderätin für 4 Jahre (2021 - 2024) gewählt.



b) Wahl des Vizepräsidiums

Durch das Ausscheiden von Jürg Häggerli verlor die Gemeinde gleichzeitig den Vizegemeindepräsidenten. Der Gemeinderat wählte anstelle der Gemeindeversammlung Christine Ballerstedt als ad interim Vizegemeindepräsidentin bis zur nächsten Gemeindeversammlung. Sie hat diese Funktion nun seit fast einem Jahr inne und stellt sich erfreulicherweise für die offizielle Wahl durch die Gemeindeversammlung zur Verfügung. Die Amtszeit als Vizegemeindepräsidentin muss aber mit der laufenden Amtszeit gekoppelt werden. D.h. die Wahl wird nur für zwei Jahre vorgenommen.

Antrag des Gemeinderates

Christine Ballerstedt wird als Vizegemeindepräsidentin für 2 Jahre, d.h. für den Rest Ihrer zweiten Amtszeit im Gemeinderat, (2021 - 2022) gewählt



c) Neuwahl eines Mitglieds der Bau- Forst- und Wegkommission

Nach 12-jähriger Mitarbeit in der BFW-Kommission, hat Stefan Häggerli per Ende Jahr seine Demission eingereicht. Wir bedanken uns bei Stefan recht herzlich für die langjährige Tätigkeit. Als Nachfolger wurde Kevin Kohler angefragt, in der BFW-Kommission mitzuarbeiten. Er würde die Wahl annehmen, falls er von der Gemeindeversammlung für diese Funktion gewählt wird. Darum schlägt Ihnen der Gemeinderat Kevin Kohler zur Wahl vor.

Antrag des Gemeinderates

Kevin Kohler wird als Mitglied der Bau- Forst- und Wegkommission für 4 Jahre (2021 - 2024) gewählt.



d) Wiederwahl der Rechnungsrevisionsstelle

Peter Kofmel von der PKO Treuhand GmbH ist nun schon seit 12 Jahren Rechnungsrevisor der Gemeinde Brüttelen. Erfreulicherweise stellt er sich für eine weitere Amtszeit zur Verfügung.

Antrag des Gemeinderates

Peter Kofmel von der PKO Treuhand GmbH wird für eine 4 Amtszeit (2021 - 2024) als Rechnungsrevisor gewählt.

Traktandum 4

Bestattungs- und Friedhofreglement; Beschlussfassung

An der Gemeindeversammlung vom Juni 2019 wurde die Bevölkerung erstmals über die Idee informiert, bei aufgehobenen Gräbern die Steine stehen zu lassen und nur die Bepflanzung zu entfernen. Die Bürgerinnen und Bürger wurden dazu aufgerufen zu diesem Plan Stellung zu nehmen. Die Rückmeldungen waren durchwegs positiv. Aus diesem Grund wurde Art. 14 des Reglements entsprechend angepasst.

Auf Geheiss des Kantons soll auch der Grabunterhaltsfonds im Reglement präzisiert werden. Darum erfährt auch Art. 26 eine Ergänzung.

Art. 14 **Grabruhe**

⁴ Nach Ablauf der Grabruhe von 25 Jahren werden Gräber bzw. Urnengräber aufgehoben, begrünt und die Gehwege entfernt. Die Grabsteine verbleiben aber weiterhin an Ort und Stelle.

⁵ Während der Periode der Aufhebung von Grabreihen können Hinterbliebene die Grabsteine ihrer Angehörigen auf eigene Kosten entfernen und über den Grabstein verfügen. Sobald die Arbeiten für die Aufhebung der Gräber abgeschlossen sind, entfällt diese Möglichkeit.

⁶ Die Beisetzung einer Urne oder eines Sarges auf einem aufgehobenen Grab ist nicht gestattet.

⁷ Bei den Grabsteinen von aufgehobenen Gräbern ist das Bepflanzen mit Blumen, Sträuichern etc. sowie jegliches Deponieren von Grabschmuck untersagt.

⁸ Der Gemeinderat kann die Räumung von Grabsteinen wegen Platzmangel, aus sicherheits-ästhetischen- oder anderen Gründen jederzeit vornehmen.

Art. 26 **Grabunterhaltsfonds**

⁸ Die Gemeinde führt als Spezialfinanzierung einen Grabunterhaltsfonds.

⁹ Hinterbliebene können gegen Entrichtung einer einmaligen Gebühr in diesen Fonds den Grabunterhalt während der ordentlichen Grabruhe gemäss Art. 14 dieses Reglements durch den Friedhofgärtner machen lassen.

¹⁰ Die Gebühr ist so bemessen, dass sie die voraussichtlichen Kosten des Unterhalts, unter Berücksichtigung der Teuerungsentwicklung, deckt.

¹¹ Der Gemeinderat legt die Gebühr im Gebührentarif zum Bestattungs- und Friedhofreglement fest.

Antrag des Gemeinderates

Die Änderungen im Bestattungs- und Friedhofreglement werden angenommen.

Papiersammlung vom 14. November 2020

Die Papiersammlung findet trotz Corona wie angekündigt statt. Allerdings wird, wie schon am 23. Mai 2020 erprobt, kein Abholdienst durch Dorfvereine bei den Abfallsammelstellen angeboten.

Bitte bringen Sie Papier und Karton separat und gebündelt zum Bahnhofplatz. Dort stehen zwei Container für Papier und Karton parat.

Am Samstag ist von 9 bis 12 Uhr jemand der Gemeinde vor Ort, der Ihnen bei Bedarf beim Umladen zur Verfügung steht.

Die Container werden am Mittwochnachmittag, 11.11. gestellt und am Montagvormittag, 16.11. wieder abgeholt.



Adventsfenster 2020



Liebe Brüttelerinnen und Brütteler

Wir freuen uns riesig, dass wir trotz den momentanen Corona-Massnahmen, auf so viel Unterstützung zählen können.

Merci öich aundä viu viu Mau...

In diesem Jahr ist es leider nicht möglich, dass die Adventsfenster « offen » sein dürfen, da sonst die geltenden Massnahmen nicht umsetzbar sind.

Wir wünschen Euch allen viel Freude beim Bestaunen der liebevoll dekorierten Häuser und wunderbar gestalteten Adventsfenstern.

Jetzt hoffen wir ganz fest, dass wir so trotz allem, etwas Normalität in die Advents- und Weihnachtszeit zaubern können.

Häbet aui ä gueti Zyt und speter ä guetä Rutsch ids näie Jahr.

Blibet gsung und fründlechi Grüess

Nadja Niklaus und Andrea Hämmerli



	Wer
1.	Ofenhaus Lindengasse Andrea Häggerli u. Nadja Niklaus
2.	Markus Schumacher u. Beatrice Stettler Treitenstrasse 13
3.	Res u. Margrit Häggerli Insstrasse 7
4.	Michael u. Sabine, Jürg u. Yvonne Gallsteinweg 7
5.	Alessia Weber u. Monika Sahli Lindengasse 24
6.	Andreas u. Regina Häggerli Hünigengasse 16
7.	Carina Kindler Insstrasse 12
8.	Michael u. Daniela Gugger Insstrasse 19
9.	Marcel u. Nadja Niklaus Insstrasse 14
10.	Danielle Flückiger Insstrasse 21
11.	Familien Hofer Treitenstrasse 11
12.	André u. Brigitte van den Heuvel Einschlag 5
13.	Pascal Probst u. Andrea Herrmann Einschlag 9
14.	Sébastien u. Denise Utiger Rebacherweg 12
15.	Daniel Niklaus u. Sara Ceroni Insstrasse 18
16.	Tai u. Andrea Moser Mühlegasse 8
17.	Sarah Mathis Hünigengasse 15
18.	Thomas u. Nadine Hübscher Treitenstrasse 6
19.	Familie Buschor Rebacherweg 22
20.	Aussenwohngruppe Brütelenbad Insstrasse 6
21.	Thomas u. Susanne Probst Insstrasse 3
22.	Elsbeth Grau u. Bernadette Windler Insstrasse 17
23.	Johann u. Marianne Wiedmer Rebacherweg 10
24.	Frohe Weihnachten